

IRÁNYMUTATÁSOK

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK IRÁNYMUTATÁSA

(2012. december 10.)

a Központi Bankok Európai Rendszerében a könyvvitel és pénzügyi jelentéstétel jogi keretéről szóló EKB/2010/20 iránymutatás módosításáról

(EKB/2012/29)

(2012/833/EU)

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK KORMÁNYZÓTANÁCSA,

tekintettel a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank Alapokmányára és különösen annak 12.1., 14.3. és 26.4. cikkére,

tekintettel az Európai Központi Bank Általános Tanácsának a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank Alapokmánya 46.2. cikkének második és harmadik francia bekezdésével összhangban való közreműködésére,

mivel:

- (1) A Központi Bankok Európai Rendszerében a számviteli és számviteli beszámoló jogi keretéről szóló, 2010. november 11-i EKB/2010/20 iránymutatás⁽¹⁾ állapítja meg a nemzeti központi bankok műveleteinek számvitele és számviteli beszámolója szabványosításának szabályait.
- (2) Az EKB/2010/20 iránymutatás IV. melléklete a forrásoldalon a 13. „Céltartalékok” tétel alatt nem kötelező jelleggel már rendelkezik a devizaárfolyamból eredő, valamint a kamat-, hitel- és aranyárfolyam-kockázatra vonatkozó céltartalékok képzésének a lehetőségéről. Tekintettel annak fontosságára, hogy a nemzeti központi bankok számára biztosított legyen a megfelelő pénzügyi források rendelkezésre állása a tevékenységeiből eredő jelentős kockázatok fedezésére, továbbá a kockázati céltartalékokra vonatkozó nemzeti számviteli szabályok sérelme nélkül, ennek a lehetőségnek a megerősítése szükséges annak az EKB/2010/20 iránymutatás rendelkező részébe történő beillesztése által. Az ajánlás nem akadályozza meg a nemzeti központi bankokat abban, hogy a nemzeti számviteli szabályaiknak megfelelően további kockázati céltartalékokat tartsanak fenn vagy határozzanak meg.
- (3) A rendkívüli likviditási segélynyújtási műveletekre vonatkozó számviteli beszámolót összhangba kell hozni, és az

ilyen műveletekből eredő követelésről említést kell tenni az EKB/2010/20 iránymutatás IV. mellékletében a 6. „Euroövezeten kívüli felekkel szembeni, euróban denominált kötelezettségek” eszköztétel alatt.

- (4) Az EKB/2010/20 iránymutatást megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYMUTATÁST:

1. cikk

Módosítások

Az EKB/2010/20 iránymutatás a következőképpen módosul:

1. A 6a. cikk az alábbiakkal egészül ki:

„6a. cikk

A devizaárfolyamból eredő kockázatra, a kamatkockázatra, a hitelkockázatra és az aranyárfolyam-kockázatra vonatkozó céltartalék

Figyelembe véve az NKB-k tevékenységeinek természetét, az NKB-k a mérlegükben céltartalékokt képezhetnek a devizaárfolyamból eredő kockázatra, a kamatkockázatra, a hitelkockázatra és az aranyárfolyam-kockázatra. Az NKB a kockázati kitettsége vonatkozó indokolt becslés alapján határoz a céltartalék nagyságáról és felhasználásáról.”

2. Az EKB/2010/20 iránymutatás IV. mellékletének helyébe ezen iránymutatás melléklete lép.

2. cikk

Hatálybalépés

Ez az iránymutatás 2012. december 31-én lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 35., 2011.2.9., 31. o.

*3. cikk***Címzettek**

Ez az iránymutatás valamennyi eurorendszer-beli központi bank tekintetében alkalmazandó.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2012. december 10-én.

az EKB Kormányzótanácsa nevében

az EKB elnöke

Mario DRAGHI

MELLÉKLET

„IV. MELLÉKLET

A MÉRLEG TARTALMA ÉS ÉRTÉKELÉSÉNEK SZABÁLYAI ⁽¹⁾

ESZKÖZÖK

| Mérlegtétel ⁽¹⁾ | | A mérlegtételek tartalmának osztályozása | Az értékelés elve | Hatály ⁽²⁾ | |
|----------------------------|------|--|---|---|---|
| 1. | 1. | Arany és aranyra szóló követelések | Fizikailag létező arany (pl. rudak, érmék, lemezek, rögök) raktáron vagy »leszállítás alatt«. Aranykövetelések, mint például a látra szóló arany számlák, lekötött betétek, valamint a következő ügyletekből származó aranykövetelések: a) felértékelési és leértékelési ügyletek; valamint b) az arany helyével és tisztaságával kapcsolatos swapügyletek, amikor a kiadás és az átvétel között egy munkanapnál hosszabb idő telik el | Piaci értéken | Kötelező |
| 2. | 2. | Nem euroövezeti felekkel szemben fennálló, külföldi fizetőeszközben denominált követelések | Euroövezeten kívüli felekkel szembeni devizában denominált követelések (beleértve a nemzetközi és a nemzetek feletti szervezeteket és az euroövezeten kívüli központi bankokat) | | |
| 2.1 | 2.1 | Követelések a Nemzetközi Valutaalappal (IMF) szemben | <p>a) <i>A tartalékkvótán belüli lehívási jogok (nettó)</i> A nemzeti kvóta, csökkentve az IMF rendelkezésére álló euroegyenleggel. Az IMF 2. számú számlája (euroszámla az igazgatási költségekre) beszámítható ebbe a tételbe vagy az »Euroövezeten kívüli személyekkel szembeni, euróban denominált kötelezettségek« közé.</p> <p>b) <i>Különleges lehívási jogok</i> Különleges lehívási jogok állományai (SDR) (bruttó)</p> <p>c) <i>Egyéb követelések</i> Általános hitelmegállapodás, különleges kölcsönnyújtási megállapodás alapján felvett kölcsönök, betétek a szegénységet csökkentő és a növekedést segítő IMF program keretében</p> | <p>a) <i>A tartalékkvótán belüli lehívási jogok (nettó)</i> Névértéken, devizapiaci árfolyamon átszámítva</p> <p>b) <i>Különleges lehívási jogok</i> Névértéken, devizapiaci árfolyamon átszámítva</p> <p>c) <i>Egyéb követelések</i> Névértéken, devizapiaci árfolyamon átszámítva</p> | <p>Kötelező</p> <p>Kötelező</p> <p>Kötelező</p> |
| 2.2. | 2.2. | Bankokkal szembeni számlakövetelések, értékpapírbefektetések, külső hitelek és egyéb külső eszközök | <p>a) <i>Az euroövezeten kívüli bankokkal szemben fennálló, a 11.3. »Egyéb pénzügyi eszközök« tételben fel nem tüntetett számlakövetelések</i> Folyószámlák, lekötött betétek, látra szóló betétek, fordított repóügyletek</p> | <p>a) <i>Az euroövezeten kívüli bankokkal szembeni számlakövetelések</i> Névértéken, devizapiaci árfolyamon átszámítva</p> | Kötelező |

⁽¹⁾ A forgalomban levő eurobankjegyekre vonatkozó adatok közlését, az eurorendszeren belüli eurobankjegyek allokációjából származó, eurorendszeren belüli nettó követelések/kötelezettségek ellentételezését és a monetáris bevételt az NKB-k közzétett éves pénzügyi jelentéseiben kell összehangolni. Az összehangolandó tételek a IV., VIII. és IX. mellékletben csillaggal kerültek megjelölésre.

| Mérlegtétel ⁽¹⁾ | | A mérlegtételek tartalmának osztályozása | Az értékelés elve | Hatály ⁽²⁾ |
|----------------------------|----|--|--|-----------------------|
| | | <p>b) Az euroövezeten kívüli felekkel szemben fennálló, a 11.3. »Egyéb pénzügyi eszközök« tételben fel nem tüntetett értékpapír-befektetések</p> <p>A devizatartalék részeként tartott, euroövezeten kívüli felek által kibocsátott minden kötelezvény, kötvény, váltó, kamatszelvény nélküli kötvény, pénzügyi papír és tulajdoni részesedést megtestesítő instrumentum</p> | <p>b) i. <i>Forgalomképes értékpapírok, a lejáratig megtartásra kerülő értékpapírok kivételével</i></p> <p>Piaci áron és devizapiaci árfolyamon számítva</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> | Kötelező |
| | | | <p>ii. <i>Lejáratig megtartásra kerülőként besorolt, forgalomképes értékpapírok</i></p> <p>Az értékvesztésre tekintettel és devizapiaci árfolyamon számítva</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> | Kötelező |
| | | | <p>iii. <i>Nem forgalomképes értékpapírok</i></p> <p>Az értékvesztésre tekintettel és devizapiaci árfolyamon számítva</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> | Kötelező |
| | | | <p>iv. <i>Tulajdoni részesedést megtestesítő forgalomképes instrumentumok</i></p> <p>Piaci áron és devizapiaci árfolyamon számítva</p> | Kötelező |
| | | <p>c) Az euroövezeten kívüli felekkel szemben fennálló, a 11.3. »Egyéb pénzügyi eszközök« tételben fel nem tüntetett külső hitelek (betétek)</p> | <p>c) <i>Külső hitelek</i></p> <p>Betétek névértéken, devizapiaci árfolyamon átszámítva</p> | Kötelező |
| | | <p>d) <i>Egyéb külső eszközök</i></p> <p>Euroövezeten kívüli bankjegyek és érmék</p> | <p>d) <i>Egyéb külső eszközök</i></p> <p>Névértéken, devizapiaci árfolyamon átszámítva</p> | Kötelező |
| 3. | 3. | <p>Devizában denominált, euroövezeti felekkel szemben fennálló követelések</p> | <p>a) i. <i>Forgalomképes értékpapírok, a lejáratig megtartásra kerülő értékpapírok kivételével</i></p> <p>Piaci áron és devizapiaci árfolyamon számítva</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> | Kötelező |
| | | <p>a) <i>Az euroövezeten belüli, a 11.3. »Egyéb pénzügyi eszközök« tételben fel nem tüntetett értékpapír-befektetések</i></p> <p>A devizatartalék részeként tartott, euroövezeti felek által kibocsátott minden kötelezvény, kötvény, váltó, kamatszelvény nélküli kötvény, pénzügyi papír és tulajdoni részesedést megtestesítő instrumentum</p> | <p>ii. <i>Lejáratig megtartásra kerülőként besorolt, forgalomképes értékpapírok</i></p> <p>Az értékvesztésre tekintettel és devizapiaci árfolyamon számítva</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> | Kötelező |
| | | | <p>iii. <i>Nem forgalomképes értékpapírok</i></p> <p>Az értékvesztésre tekintettel és devizapiaci árfolyamon számítva</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> | Kötelező |

| Mérlegtétel (1) | | A mérlegtételek tartalmának osztályozása | Az értékelés elve | Hatály (2) | |
|-----------------|------|--|--|--|--|
| | | b) Az euroövezeti felekkel szemben fennálló, a 11.3. »Egyéb pénzügyi eszközök« tételben fel nem tüntetett egyéb követelések Hitelek, betétek, fordított repóügyletek, vegyes kölcsönnyújtás | iv. Tulajdoni részesedést megtestesítő forgalomképes instrumentumok Piaci áron és devizapiaci árfolyamon számítva b) Egyéb követelések Betétek és vegyes kölcsönnyújtás névérté- ken, devizapiaci árfolyamon átszámítva | Kötelező Kötelező | |
| 4. | 4. | Nem euroövezeti felekkel szemben fennálló, euróban denominált követelések | | | |
| 4.1. | 4.1. | Bankokkal szembeni egyenlegek, értékpapír-befektetések és hitelek | a) Az euroövezeten kívüli bankokkal szemben fennálló, a 11.3. »Egyéb pénzügyi eszközök« tételben fel nem tüntetett számlakövetelések Folyószámlák, lekötött betétek, látra szóló betétek. Az euróban demonimált értékpapírok kezelésével kapcsolatos fordított repóügyletek b) Az euroövezeten kívüli, a 11.3. »Egyéb pénzügyi eszközök« tételben fel nem tüntetett értékpapír-befektetések Euroövezeten kívüli felek által kibocsátott, minden tulajdoni részesedést megtestesítő instrumentum, kötelezvény, kötvény, váltó, kamatszervény nélküli kötvény, pénzpiaci papír c) Az euroövezeten kívüli, a 11.3. »Egyéb pénzügyi eszközök« tételben fel nem tüntetett hitelek d) Az euroövezeten kívüli felek által kibocsátott, a 11.3. »Egyéb pénzügyi eszközök« tételben fel nem tüntetett értékpapírok Nemzetek feletti vagy nemzetközi szervezetek, pl. az Európai Beruházási Bank által kibocsátott értékpapírok, függetlenül a földrajzi helytől | a) Az euroövezeten kívüli bankokkal szemben fennálló számlakövetelések Névértéken b) i. Forgalomképes értékpapírok, a lejáratig megtartásra kerülő értékpapírok kivételével Piaci áron Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell ii. Lejáratig megtartásra kerülőként besorolt, forgalomképes értékpapírok Értékvesztéssel csökkentett beszerzési áron Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell iii. Nem forgalomképes értékpapírok Értékvesztéssel csökkentett beszerzési áron Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell iv. Tulajdoni részesedést megtestesítő forgalomképes instrumentumok Piaci áron c) Euroövezeten kívüli felek részére nyújtott hitelek Betétek névértéken d) i. Forgalomképes értékpapírok, a lejáratig megtartásra kerülő értékpapírok kivételével Piaci áron Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell | Kötelező Kötelező Kötelező Kötelező Kötelező |

| Mérlegtétel ⁽¹⁾ | | A mérlegtételek tartalmának osztályozása | Az értékelés elve | Hatály ⁽²⁾ | |
|----------------------------|------|--|--|---|----------|
| | | | ii. <i>Lejáratig megtartásra kerülőként besorolt, forgalomképes értékpapírok</i> Értékvesztéssel csökkentett beszerzési áron Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell iii. <i>Nem forgalomképes értékpapírok</i> Értékvesztéssel csökkentett beszerzési áron Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell | Kötelező | |
| 4.2. | 4.2. | Az ERM II alapján nyújtott hitelből származó követelések | Az ERM II feltételeinek megfelelő hitelnyújtás | Névértéken | Kötelező |
| 5. | 5. | Monetáris politikai műveletekkel kapcsolatos, euróban denominált hitelnyújtás euroövezetbeli hitelintézetek részére | Az 5.1-től 5.5-ig felsorolt tételek: az eurorendszer monetáris politikai eszközeiről és eljárásairól szóló, 2011. szeptember 20-i EKB/2011/14 iránymutatás (3) I. mellékletében meghatározott, adott monetáris politikai eszközöknek megfelelő ügyletek ⁽³⁾ | | |
| 5.1. | 5.1. | Elsődleges refinanszírozási műveletek | Likviditás nyújtása céljából heti gyakorisággal végrehajtott rendszeres repóügyletek, általában egyheti lejárattal | Névértéken vagy repó bekerülési költségen | Kötelező |
| 5.2. | 5.2. | Hosszabb lejáratú refinanszírozási műveletek | Likviditás nyújtása céljából havi gyakorisággal végrehajtott rendszeres repóügyletek, általában háromhavi lejárattal | Névértéken vagy repó bekerülési költségen | Kötelező |
| 5.3. | 5.3. | Finomszabályozó repóműveletek | Eseti alapon finomszabályozás céljából végrehajtott repóműveletek | Névértéken vagy repó bekerülési költségen | Kötelező |
| 5.4. | 5.4. | Strukturális repóműveletek | Az eurorendszer pénzügyi szektorral szembeni strukturális pozíciójának kiigazítása céljából végrehajtott repóműveletek | Névértéken vagy repó bekerülési költségen | Kötelező |
| 5.5. | 5.5. | Marginális hitellehetőség | Egynapos likviditási lehetőség előre meghatározott kamatlábbal, elfogadható eszközök ellenében (jegybanki rendelkezésre állás) | Névértéken vagy repó bekerülési költségen | Kötelező |
| 5.6. | 5.6. | Pótfedezeti felhívással kapcsolatos hitelek | Hitelintézeteknek nyújtott kiegészítő hitel, amely ugyanezen hitelintézetek által más hitellel kapcsolatban benyújtott fedezeti eszközök értéknövekedéséből ered | Névértéken vagy bekerülési költségen | Kötelező |

| Mérlegtétel ⁽¹⁾ | | A mérlegtételek tartalmának osztályozása | Az értékelés elve | Hatály ⁽²⁾ | |
|----------------------------|------|---|--|--|---|
| 6. | 6. | Euroövezeti hitelintézetekkel szembeni egyéb, euróban denominált követelések | Folyószámlák, lekötött betétek, látra szóló betétek, a 7. »Euroövezeti felek által kibocsátott euróban denominált értékpapírok« (beleértve az euroövezeten belüli korábbi devizatartalékok átalakításából eredő ügyleteket) eszköztételben szereplő értékpapír-állományok kezelésével kapcsolatos fordított repóügyletek és egyéb követelések. Euroövezeti, nem hazai hitelintézeteknél vezetett levelezőbanki számlák. Az eurorendszer monetáris politikai működésén kívül eső egyéb követelések és műveletek. Az NKB által az eurorendszerhez történő csatlakozás előtt megkezdett monetáris politikai műveletekből származó követelések | Névértéken vagy bekerülési költségen | Kötelező |
| 7. | 7. | Euroövezeti felek euróban denominált értékpapírjai | | | |
| 7.1. | 7.1. | Monetáris politikai célokból tartott értékpapírok | Az euroövezetben kibocsátott és monetáris politikai célokból tartott értékpapírok. Finomszabályozás céljából vásárolt EKB-kötvények | <p>a) <i>Forgalomképes értékpapírok, a lejáratig megtartásra kerülő értékpapírok kivételével</i> Piaci áron Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> <p>b) <i>Lejáratig megtartásra kerülőként besorolt, forgalomképes értékpapírok</i> Értékvesztéssel csökkentett bekerülési költségen (bekerülési költségen, amikor az értékvesztést a céltartalék fedezi a 13. b) »Céltartalékok« sorban a forrásoldalon) Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> <p>c) <i>Nem forgalomképes értékpapírok</i> Értékvesztéssel csökkentett beszerzési áron Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> | <p>Kötelező</p> <p>Kötelező</p> <p>Kötelező</p> |
| 7.2. | 7.2. | Egyéb értékpapírok | A 7.1. »Monetáris politikai célokból tartott értékpapírok« és a 11.3. »Egyéb pénzügyi eszközök« eszköztételben fel nem tüntetett értékpapírok; euróban denominált kötelezvények, kötvények, váltók, kamatszelvény nélküli kötvények, közvetlenül birtokolt pénzügyi papírok (beleértve az EMU előtti időszakból származó állampapírokat). Tulajdoni részesedést megtestesítő instrumentumok | <p>a) <i>Forgalomképes értékpapírok, a lejáratig megtartásra kerülő értékpapírok kivételével</i> Piaci áron Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> <p>b) <i>Lejáratig megtartásra kerülőként besorolt, forgalomképes értékpapírok</i> Értékvesztéssel csökkentett beszerzési áron Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> | <p>Kötelező</p> <p>Kötelező</p> |

| Mérlegtétel ⁽¹⁾ | | A mérlegtételek tartalmának osztályozása | Az értékelés elve | Hatály ⁽²⁾ | |
|----------------------------|------|---|--|---|----------|
| | | | <p>c) <i>Nem forgalomképes értékpapírok</i> Értékvesztéssel csökkentett beszerzési áron Az ársziót/diszáziót amortizálni kell</p> <p>d) <i>Tulajdoni részesedést megtestesítő forgalomképes instrumentumok</i> Piaci áron</p> | <p>Kötelező</p> <p>Kötelező</p> | |
| 8. | 8. | Euróban denominált államháztartási adósság | Az EMU előtti időszakból származó követelések az állammal szemben (nem forgalomképes értékpapírok, hitelek) | Betétek/hitelek névértéken, a nem forgalomképes értékpapírok bekerülési költségen | Kötelező |
| — | 9. | Eurorendszeren belüli követelések ⁽⁺⁾ | | | |
| — | 9.1. | Részesedés az EKB-ban ⁽⁺⁾ | Csak NKB-mérlegtétel Az egyes NKB-k részesedései az EKB-ban a Szerződés és a megfelelő tőkejegyzési kulcs szerint, valamint a KBER Alapokmánya 48.2. cikkének megfelelő hozzájárulások mértékében | Bekerülési költségen | Kötelező |
| — | 9.2. | A devizatartalék átadás mértékének megfelelő követelések ⁽⁺⁾ | Csak NKB-mérlegtétel Euróban denominált követelés az EKB-val szemben, a devizatartalékoknak a Szerződés 30. cikke szerinti kezdeti (és kiegészítő) átadásából eredően | Névértéken | Kötelező |
| — | 9.3. | EKB-kötvények kibocsátásával kapcsolatos követelések ⁽⁺⁾ | Csak EKB-mérlegtétel. Az EKB kötvényeinek kibocsátásából eredő, az NKB-kal szemben fennálló eurorendszerbeli követelések | Bekerülési költségen | Kötelező |
| — | 9.4. | Az eurorendszeren belüli eurobankjegyelosztással kapcsolatos nettó követelések ⁽⁺⁾ ^(*) | Az NKB-k esetében: Az NKB-k esetében: a bankjegyelosztási kulcs alkalmazásával kapcsolatos nettó követelés (beleértve az EKB bankjegykibocsátásával kapcsolatos eurorendszerbeli egyenleget), a kompenzációs összeg és az annak ellentételeként szolgáló könyvelési tétel, azon tagállamok nemzeti központi bankjai monetáris jövedelmének felosztásáról, amelyeknek pénzneme az euro szóló, 2010. november 25-i EKB/2010/23 határozatban (4) meghatározottak szerint. ⁽⁴⁾ Az EKB esetében: az EKB bankjegykibocsátásához kapcsolódó követelések, az EKB/2010/29 határozatban meghatározottaknak megfelelően | Névértéken | Kötelező |
| — | 9.5. | Egyéb eurorendszerbeli követelések (nettó) ⁽⁺⁾ | Az alábbi altételek nettó pozíciója: a) Az NKB-k TARGET2-számláinak és levelezőbanki számláinak egyenlegéből származó nettó követelések, azaz a követelések és a kötelezettségek nettó egyenlege — lásd a 10.4. »Egyéb eurorendszerbeli kötelezettségek (nettó)« tételt a forrásoldalon | a) Névértéken | Kötelező |

| Mérlegtétel ⁽¹⁾ | | | A mérlegtételek tartalmának osztályozása | Az értékelés elve | Hatály ⁽²⁾ |
|----------------------------|-------|---|--|---|---|
| | | | <p>b) Az összevonásra és az újrafelosztásra kerülő monetáris jövedelem közötti különbözetből eredő követelések. Kizárólag a monetáris jövedelmek év végi elkönyvelése és a minden év januárjának utolsó munkanapján esedékes elszámolása közötti időszakra vonatkozik</p> <p>c) Egyéb, esetlegesen felmerülő, eurorendszeren belüli követelések, beleértve az EKB pénzkibocsátásból származó jövedelmének NKB-k számára való belső felosztását (*)</p> | <p>b) Névértéken</p> <p>c) Névértéken</p> | <p>Kötelező</p> <p>Kötelező</p> |
| 9. | 10. | Elszámolás alatti tételek | Elszámolási számlaegyenlegek (követelések), beleértve a fizetésre bemutatott csekkek elszámolásával kapcsolatos időeltolódást | Névértéken | Kötelező |
| 9. | 11. | Egyéb eszközök | | | |
| 9. | 11.1. | Euroövezetbeli érmék | Euroérmék, ha nem NKB a törvényes kibocsátó | Névértéken | Kötelező |
| 9. | 11.2. | Tárgyi eszközök és immateriális eszközök | Földterület és épületek, bútor és berendezés (beleértve a számítástechnikai eszközöket), szoftver | <p>Értékcsökkenéssel csökkentett bekerülési költségen</p> <p>Az értékcsökkenési leírás kulcsa:</p> <ul style="list-style-type: none"> — számítógépek és kapcsolódó hardver/szoftver és gépjárművek: 4 év — berendezések, bútorok és üzemi felszerelések az épületen belül: 10 év — épület és aktivált (nagyobb) felújítási költség: 25 év <p>A kiadások tőkésítése: értékhatár fölött (héta nélkül számított 10 000 EUR alatti összeg esetén: nincs tőkésítés)</p> | Ajánlott |
| 9. | 11.3. | Egyéb pénzügyi eszközök | <p>— Egyéb részesedések és leányvállalatokba történő befektetések, stratégiai/politikai célokból tartott tulajdoni részesedések</p> <p>— Az előirányzott portfólió részeként tartott értékpapírok, beleértve a tulajdoni részesedéseket és más pénzügyi eszközöket, valamint számlaegyenlegeket (pl. lekötött betétek és folyószámlák)</p> <p>— Fordított repóügyletek hitelintézetekkel az ebben a tételben szereplő értékpapír-állomány kezelésére</p> | <p>a) <i>Tulajdoni részesedést megtestesítő forgalomképes instrumentumok</i></p> <p>Piaci áron</p> <p>b) <i>Részesedések és nem likvid tulajdoni részesedést jelentő instrumentumok, és minden más, tartós befektetésként tartott tulajdoni részesedést jelentő instrumentum</i></p> <p>Értékvesztéssel csökkentett beszerzési áron</p> <p>c) <i>Befektetések leányvállalatokba vagy jelentős érdekeltségek</i></p> <p>Nettó eszközértéken</p> <p>d) <i>Forgalomképes értékpapírok, a lejáratig megtartásra kerülő értékpapírok kivételével</i></p> <p>Piaci áron</p> <p>Az ázsiót/diszáziót amortizálni kell</p> | <p>Ajánlott</p> <p>Ajánlott</p> <p>Ajánlott</p> <p>Ajánlott</p> |

| Mérlegtétel ⁽¹⁾ | | A mérlegtételek tartalmának osztályozása | Az értékelés elve | Hatály ⁽²⁾ | |
|----------------------------|-------|--|--|---|---|
| | | | <p>e) <i>Lejáratig megtartásra kerülőként besorolt, vagy tartós befektetésként tartott forgalomképes értékpapírok</i></p> <p>Értékvesztéssel csökkentett beszerzési áron</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> | Ajánlott | |
| | | | <p>f) <i>Nem forgalomképes értékpapírok</i></p> <p>Értékvesztéssel csökkentett beszerzési áron</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> | Ajánlott | |
| | | | <p>g) <i>Bankokkal szembeni egyenlegek és hitelek</i></p> <p>Névértéken, devizapiaci árfolyamon átszámítva, ha az egyenleg/betét külföldi fizetőeszközben denominált</p> | Ajánlott | |
| 9. | 11.4. | Mérlegen kívüli tételek átértékelési különbözetei | Határidős devizaügyletek, devizaswapügyletek, kamatswapügyletek, határidős kamatláb-megállapodások, határidős értékpapírügyletek, azonnali devizaügyletek értékelési eredményei (kötésnap és lejárat nap között) | Az azonnali és határidős ügylet közötti nettó pozíció, devizapiaci árfolyamon | Kötelező |
| 9. | 11.5. | Aktív időbeli elhatárolások | Bevétel, amely nem a jelentés készítése szerinti időszakban esedékes, de arra vonatkozik. Aktív időbeli elhatárolások és kifizetett felhalmozódott kamatok (azaz az értékpapírral megvásárolt, felhalmozott kamat). | Névértéken; a devizát a piaci árfolyamon kell átszámítani | Kötelező |
| 9. | 11.6. | Vegyes tételek | <p>Előlegek, kölcsönök, más kisebb tételek.</p> <p>Függő átértékelési számlák (csak év közben mérlegtétel: év közben történő átértékelések napjával elszámolt nem realizált veszteségek, amelyeket nem fedeznek a megfelelő újraértékelési számlák az »Átértékelési számlák« tételben a forrásoldalon). Hitelek kezelése megbízásos alapon. Ügyfelek aranybetéteivel kapcsolatos befektetések. Nemzeti (euroövezeti) pénznem megfelelő címletű érmékben. Folyó kiadások (nettó felhalmozott veszteség), az előző évi veszteség (elhatárolás előtt). Nettó nyugdíjesszközök</p> <p>Az eurorendszer hitelműveleteivel összefüggésben az eurorendszer szerződő feleinek nemteljesítéséből származó, fennálló követelések</p> <p>A nemteljesítő eurorendszerbeli szerződő felek által benyújtott biztosíték végrehajtásával összefüggésben érvényesített és/vagy megszerzett eszközök vagy követelések (harmadik felekkel szemben)</p> | <p>NNévértéken vagy bekerülési költségen</p> <p><i>Átértékelési függő számlák</i></p> <p>Az átlagköltség és a piaci érték közötti átértékelési különbözet, a devizát a piaci árfolyamon kell átszámítani</p> <p><i>Ügyfelek aranybetéteivel kapcsolatos befektetések</i></p> <p>Piaci értéken</p> <p><i>Fennálló követelések (nemteljesítésből)</i></p> <p>Névértéken/megtérítési értéken (a veszteségek elszámolása előtt/után)</p> <p><i>Eszközök vagy követelések (nemteljesítésből)</i></p> <p>Bekerülési költség (devizapiaci árfolyamon átszámítva a megszerzés időpontjában, amennyiben a pénzügyi eszközök külföldi fizetőeszközben denomináltak)</p> | <p>Ajánlott</p> <p>Kötelező</p> <p>Kötelező</p> <p>Kötelező</p> |

| Mérlegtétel ⁽¹⁾ | | A mérlegtételek tartalmának osztályozása | Az értékelés elve | Hatály ⁽²⁾ |
|----------------------------|-----|---|-------------------|-----------------------|
| — | 12. | Mérleg szerinti veszteség/tárgyévi veszteség | Névértéken | Kötelező |

(*) Egységesítendő tétel. Lásd ezen iránymutatás (5) preambulumbekendését.

⁽¹⁾ Az első oszlop számozása az V., VI. és VII. mellékletben megadott mérlegformátumokra vonatkozik (eurorendszer heti pénzügyi kimutatása és összevont éves mérlege). A második oszlop számozása a VIII. mellékletben megadott mérlegformátumra vonatkozik (a központi bankok éves mérlege). A »(*)« jellel jelölt tételeket az eurorendszer heti pénzügyi jelentése összevontan kezeli.

⁽²⁾ Az e mellékletben felsorolt tartalmi és értékelési alapelvek kötelezőek az EKB elszámolásai, valamint az NKB-k eurorendszer céljaira szolgáló elszámolásaiban kimutatott összes (az eurorendszer működése szempontjából) lényeges eszköz és forrás tekintetében.

⁽³⁾ HL L 331., 2011.12.14., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 35., 2011.2.9., 17. o.

FORRÁSOK

| Mérlegtétel ⁽¹⁾ | | A mérlegtételek tartalmának osztályozása | Az értékelés elve | Hatály ⁽²⁾ |
|----------------------------|------|--|---|---|
| 1. | 1. | Forgalomban lévő bankjegyek (*) | a) Névértéken b) Névértéken | Kötelező Kötelező |
| 2. | 2. | Monetáris politikai műveletekkel kapcsolatos, euróban denominált kötelezettségek euroövezetbeli hitelintézetekkel szemben | A 2.1., 2.2., 2.3. és 2.5. tétel: eurobetétek az EKB/2000/7 iránymutatás I. mellékletében leírtaknak megfelelően | |
| 2.1. | 2.1. | Folyószámlák (beleértve a kötelező tartalékokat) | Olyan hitelintézetek euroszámlái, amelyek szerepelnek az Alapokmány szerint tartalékképzésre kötelezett pénzügyi szervezetek felsorolásában. Ez a tétel elsősorban a kötelező tartalékok könyvelésére szolgáló számlákat tartalmazza. | Névértéken Kötelező |
| 2.2. | 2.2. | Betéti rendelkezésre állás | Egynapos, látra szóló betétek, előre meghatározott kamatlábbal (jegybanki rendelkezésre állás) | Névértéken Kötelező |
| 2.3. | 2.3. | Lekötött betétek | Betétgyűjtés a finomszabályozó műveletekkel kapcsolatos likviditás elvonása céljából | Névértéken Kötelező |
| 2.4. | 2.4. | Finomszabályozó repóműveletek | Monetáris politikával kapcsolatos ügyletek a likviditás elvonása céljából | Névértéken vagy repó bekerülési költségen Kötelező |
| 2.5. | 2.5. | Pótfedezeti felhívással kapcsolatos hitelek | Hitelintézetek betétei, amelyek az ugyanezen hitelintézeteknek nyújtott hitelekkel kapcsolatos fedezeti eszközök értékének csökkenéséből erednek | Névértéken Kötelező |

| Mérlegtétel ⁽¹⁾ | | A mérlegtételek tartalmának osztályozása | Az értékelés elve | Hatály ⁽²⁾ | |
|----------------------------|------|--|---|--|----------|
| 3. | 3. | Euroövezetbeli hitelintézetekkel szembeni egyéb, euróban denominált kötelezettségek | Egyidejűleg végrehajtott fordított repóügyletekkel kapcsolatos repóügyletek a 7. »Euroövezetbeli felek által kibocsátott, euróban denominált értékpapírok« eszköztétel alatt szereplő értékpapír-állomány kezelésére. Az eurorendszer monetáris politikai működésén kívül eső egyéb műveletek. A hitelintézetek folyószámláitól eltérő egyéb számlái. Egy NKB által az eurorendszerhez történő csatlakozását megelőzően kezdeményezett monetáris politikai műveletekből eredő kötelezettségek/betétek | Névértéken vagy repó bekerülési költségen | Kötelező |
| 4. | 4. | Kibocsátott kötvények | Csak az EKB mérlegtétel (az NKB-k esetében csak átmeneti mérlegtétel). Az EKB/2011/14 iránymutatás I. mellékletében leírtaknak megfelelő kötvények. Likviditás elvonása céljából kibocsátott diszkont papírok. | Bekerülési érték Az ázsziót/diszázsiót amortizálni kell | Kötelező |
| 5. | 5. | Egyéb euroövezetbeli felekkel szembeni, euróban denominált kötelezettségek | | | |
| 5.1. | 5.1. | Az állammal szembeni kötelezettségek | Folyószámlák, lekötött betétek, látra szóló betétek | Névértéken | Kötelező |
| 5.2. | 5.2. | Egyéb kötelezettségek | Alkalmazottak, vállalatok és ügyfelek folyószámlái, beleértve azokat a pénzügyi szervezeteket, amelyek mentesek a tartalékképzési kötelezettség alól (lásd a 2.1. »Folyószámlák« tételt a forrásoldalon); lekötött betétek, látra szóló betétek | Névértéken | Kötelező |
| 6. | 6. | Euroövezeten kívüli felekkel szembeni, euróban denominált kötelezettségek | Más bankok, központi bankok, nemzetközi/nemzetek feletti szervezetek (beleértve az Európai Bizottságot) folyószámlái, lekötött betétei, látra szóló betétei (beleértve a fizetés céljából fenntartott számlákat és a tartalékképzés céljából fenntartott számlákat); egyéb betétesek folyószámlái. Egyidejűleg végrehajtott aktív repóügyletekkel kapcsolatos repóügyletek euróban denominált értékpapírok kezelése céljából. Az eurót be nem vezetett tagállamok központi bankjai TARGET2 számláinak egyenlege. | Névértéken vagy repó bekerülési költségen | Kötelező |
| 7. | 7. | Euroövezetbeli felekkel szembeni, devizában denominált kötelezettségek | Folyószámlák, repóügyletek szerinti kötelezettségek; általában devizaeszközt vagy aranyat felhasználó befektetési ügyletek | Névértéken, devizapiaci árfolyamon átszámítva | Kötelező |
| 8. | 8. | Euroövezeten kívüli felekkel szembeni, devizában denominált kötelezettségek | | | |

| Mérlegtétel ⁽¹⁾ | | A mérlegtételek tartalmának osztályozása | Az értékelés elve | Hatály ⁽²⁾ | |
|----------------------------|-------|---|--|---|----------------------------------|
| 8.1. | 8.1. | Betétek, egyenlegek és egyéb kötelezettségek | Folyószámlák, folyószámlák, repóügyletek szerinti kötelezettségek; általában devizaeszközt vagy aranyat felhasználó befektetési ügyletek | Névértéken, devizapiaci árfolyamon átszámítva | Kötelező |
| 8.2. | 8.2. | Az ERM II alapján felvett hitelből származó kötelezettségek | Az ERM II feltételeinek megfelelő hitelfelvétel | Névértéken, devizapiaci árfolyamon átszámítva | Kötelező |
| 9. | 9. | Az IMF által kiosztott különleges lehívási jogok ellentételezése | SDR-ben denominált tétel, amely az adott ország/NKB részére eredetileg kiosztott különleges lehívási jogok (SDR) összegét mutatja | Névértéken, devizapiaci árfolyamon átszámítva | Kötelező |
| — | 10. | Eurorendszerbeli kötelezettségek ⁽⁺⁾ | | | |
| — | 10.1. | A devizatartaléktartás mértékének megfelelő kötelezettségek ⁽⁺⁾ | Csak EKB-mérlegtétel (euróban denominálva) | Névértéken | Kötelező |
| — | 10.2. | EKB-kötvények kibocsátásával kapcsolatos kötelezettségek ⁽⁺⁾ | Csak NKB-mérlegtétel Az EKB kötvényeinek kibocsátásából eredő, az EKB-val szemben fennálló eurorendszerbeli kötelezettségek | Beküldési költségen | Kötelező |
| — | 10.3. | Az euro rendszerbeli eurobankjegyelosztással kapcsolatos nettó kötelezettségek ⁽⁺⁾ ^(*) | Csak NKB-mérlegtétel. Az NKB-k esetében: a bankjegyelosztási kulcs alkalmazásával kapcsolatos nettó kötelezettség, azaz beleértve az EKB bankjegykibocsátásával kapcsolatos eurorendszerbeli egyenleget, a kompenzációs összeget és az annak ellentételezéseként szolgáló könyvelési tételt, a 2010/23/EKB határozatban meghatározottak szerint | Névértéken | Kötelező |
| — | 10.4. | Egyéb eurorendszerbeli kötelezettségek (nettó) ⁽⁺⁾ | Az alábbi altételek nettó pozíciója: a) Az NKB-k TARGET2-számláinak és levelezőbanki számláinak egyenlegéből származó nettó kötelezettségek, azaz a követelések és a kötelezettségek nettó egyenlege — lásd a 9,5. »Egyéb eurorendszerbeli követelések (nettó)« eszköztételt b) Az összevonásra és az újrafelosztásra kerülő monetáris jövedelem közötti különbözetből eredő kötelezettségek. Kizárólag a monetáris jövedelmek év végi elkönyvelése és a minden év januárjának utolsó munkanapján esedékes elszámolása közötti időszakokra vonatkozik c) Egyéb esetlegesen felmerülő, eurorendszeren belüli, euróban denominált kötelezettségek, beleértve az EKB eurobankjegyekből eredő bevételeknek év közben történő felosztását az NKB-k között ^(*) | a) Névértéken b) Névértéken c) Névértéken | Kötelező Kötelező Kötelező |
| 10. | 11. | Elszámolás alatt álló tételek | Elszámolási számlaegyenlegek (kötelezettségek), beleértve a folyamatban levő zsróátutalásokat | Névértéken | Kötelező |

| Mérlegtétel ⁽¹⁾ | | | A mérlegtételek tartalmának osztályozása | Az értékelés elve | Hatály ⁽²⁾ |
|----------------------------|-------|---|---|---|---|
| 10. | 12. | Egyéb források | | | |
| 10. | 12.1. | Mérlegen kívüli pénzügyi instrumentumok ártékelési különbözete | Határidős devizaügyletek, devizaswapügyletek, kamatlábswapügyletek, határidős kamatlábmegállapodások, határidős értékpapírügyletek, azonnali devizaügyletek értékelési eredményei (kötésnap és lejárat nap között) | A határidős és az azonnali árfolyam közötti nettó pozíció, devizapiaci árfolyamon | Kötelező |
| 10. | 12.2. | Passzív időbeli elhatárolások | Jövőbeni időszakban esedékes költség, amely a tárgyidőszakra vonatkozik. A tárgyidőszakban kapott bevétel, amely jövőbeni időszakra vonatkozik | Névértéken; a devizát a piaci árfolyamon kell átszámítani | Kötelező |
| 10. | 12.3. | Vegyes tételek | Adószámlák (függőszámlák). Devizahittel vagy garanciával fedezett számlák. Egyidejűleg végrehajtott fordított repóügyletekkel kapcsolatos repóügyletek hitelintézetekkel, a 11.3. »Egyéb pénzügyi eszközök« eszköztétel alatt szereplő értékpapír-portfólió kezelésére. Kötelező betétek a tartalékok kivételével. Egyéb kisebb tételek. Jelenlegi nettó bevétel (nettó felhalmozott nyereség), az előző évi nyereség (felosztás előtt). Források kezelése megbízásos alapon. Ügyfelek aranybetétei. Forgalomban lévő érmék, ha NKB a törvényes kibocsátó. Forgalomban lévő érmék, ha NKB a törvényes kibocsátó. Nemzeti (euroövezeti) valutaegységekben denominált forgalomban levő bankjegyek, amelyek már nem minősülnek törvényes fizetőeszköznek, de a készpénzcseré évét követően még forgalomban vannak, feltéve, hogy nem a »Céltartalékok« sorban szerepelnek a forrásoldalon. Nyugdíjalapokkal kapcsolatos nettó kötelezettségek. | Névértéken vagy (repó) bekerülési költségen Ügyfelek aranybetétei: piaci értéken | Ajánlott Ügyfelek aranybetétei: kötelező |
| 10. | 13. | Céltartalékok | a) Nyugdíjakra, deviza-, kamat-, hitel- és aranyárfolyam-kockázatra, illetve egyéb célokra (pl. várható jövőbeni kiadások), valamint olyan megfelelő címletű nemzeti (euroövezeti) valutaegységre képzett céltartalékok, amely már nem minősül törvényes fizetőeszköznek, de a készpénzcseré évét követően még forgalomban van, feltéve, hogy az érintett bankjegyek nem a 12.3. »Egyéb kötelezettségek/vegyes tételek« sorban szerepelnek a forrásoldalon. Az egyes NKB-k általi, az Alapokmány 48.2. cikkének megfelelő, az EKB részére történő hozzájárulást össze kell vonni az eszközoldalon a 9.1. »Részesezés az EKB-ban« ^(†) tételben szereplő megfelelő összegekkel b) Monetáris politikai műveletekből származó partnerkockázatokra | a) Bekerülési költségen/névértéken b) Névértéken | Ajánlott Kötelező |

| Mérlegtétel ⁽¹⁾ | | A mérlegtételek tartalmának osztályozása | Az értékelés elve | Hatály ⁽²⁾ |
|----------------------------|-------|---|--|----------------------------|
| 11. | 14. | Átértékelési számlák Árfolyammozgásokkal kapcsolatos átértékelési számlák (arany, mindenfajta, euróban denominált értékpapír, mindenfajta, devizában denominált értékpapír, opciós ügyletek, valamint kamatlábkockázattal járó származékos ügyletek piaci értékelési különbözeteinek könyvelésére); devizaárfolyam mozgásával kapcsolatos átértékelési számlák mindenfajta nettó devizapozícióra, beleértve a devizawap-ügyletet, a határidős devizaügyletet és a különleges lehívási jogot (SDR-t). Az egyes NKB-k általi, az Alapokmány 48.2. cikkének megfelelő, az EKB részére történő hozzájárulást össze kell vonni az eszközoldalon a 9.1. »Részesezés az EKB-ban« ^(*) tételben szereplő megfelelő összegekkel | Az átlagköltség és a piaci érték közötti átértékelési különbözet, a devizát a piaci árfolyamon kell átszámítani | Kötelező |
| 12. | 15. | Tőke és tartalékok | | |
| 12. | 15.1. | Tőke | Befizetett tőke – az EKB tőkéjét össze kell vonni a részt vevő NKB-k tőkerészesezéseivel | Névértéken Kötelező |
| 12. | 15.2. | Tartalékok | Jogszabály által előírt és egyéb tartalékok. Visszatartott nyereség Az egyes NKB-k általi, az Alapokmány 48.2. cikkének megfelelő, az EKB részére történő hozzájárulást össze kell vonni az eszközoldalon a 9.1. »Részesezés az EKB-ban« ^(*) tételben szereplő megfelelő összegekkel | Névértéken Kötelező |
| 10. | 16. | Mérleg szerinti tárgyévi nyereség | | Névértéken Kötelező |

(*) Egységesítendő tétel. Lásd ezen iránymutatás (5) preambulumbekkezdését.

⁽¹⁾ Az első oszlop számozása az V., VI. és VII. mellékletben megadott mérlegformátumokra vonatkozik (eurorendszer heti pénzügyi kimutatása és összevont éves mérlege). A második oszlop számozása a VIII. mellékletben megadott mérlegformátumra vonatkozik (a központi bankok éves mérlege). A »(*)« jellel jelölt tételeket az eurorendszer heti pénzügyi jelentése összevontan kezeli.

⁽²⁾ Az e mellékletben felsorolt tartalmi és értékelési alapelvek kötelezőek az EKB elszámolásai, valamint az NKB-k eurorendszer céljaira szolgáló elszámolásaiban kimutatott összes (az eurorendszer működése szempontjából) lényeges eszköz és forrás tekintetében.”